

# BULLETIN D'INFORMATION DES ARMATEURS DU SAINT-LAURENT

Janvier 2012



Bonjour,

*Les Armateurs du Saint-Laurent désirent profiter de ce début d'année pour souhaiter à tous une bonne et heureuse année 2012! Avec la publication finale de l'Étude de faisabilité d'une desserte maritime pour le transport de marchandises vers les grands chantiers de la Côte-Nord, la concrétisation du Plan Nord et la relance de la Table de concertation sur le transport maritime de courte distance, l'année 2012 s'avère pleine de projets et de défis pour notre association. L'effervescence de notre banquet annuel commence déjà à se faire sentir et nous vous promettons une soirée mémorable! Au plaisir de vous y voir, le 17 février prochain.*

*Martin Fournier  
Directeur général*

## NOUVEAU MEMBRE

Les Armateurs du Saint-Laurent souhaite la bienvenue à leur nouveau membre associé, l'Observatoire global du Saint-Laurent.

**OGSL.ca**  
Observatoire global  
du Saint-Laurent ®

Via son portail Internet, l'**Observatoire global du Saint-Laurent** (OGSL) offre un accès intégré, rapide et transparent aux données et aux informations issues d'un réseau d'organismes producteurs de données en soutien au développement économique et à la prise de décision. L'Observatoire œuvre dans le domaine des technologies de l'information à la conception et au développement d'application et de services Web et à la gestion de projets de développement informatique. Le territoire géographique couvert par l'OGSL comprend le fleuve, l'estuaire et le golfe du Saint-Laurent et représente une superficie de plus de 250 000 km<sup>2</sup>. Contact : Stéphane Richard.

**Armateurs du Saint Laurent**  
271 de l'Estuaire, Québec (Québec) G1K 8S8  
Tél. : 418 648.4378 Fax : 418 649.6495  
Pour nous joindre par courriel :  
[asl@portquebec.ca](mailto:asl@portquebec.ca)

## À VENIR

### Banquet 2012 : hâtez-vous, les places partent vite!

Le banquet des Armateurs du Saint-Laurent arrive à grands pas. Il reste à peine un mois pour vous y inscrire si ce n'est déjà fait. Les convives sont déjà nombreux et le nombre d'invités maximal est limité à 500, faites vite! Ne manquez pas la chance d'avoir votre place à cette grande rencontre conviviale de



l'industrie maritime.

Le banquet se tiendra au Fairmont Château Frontenac le vendredi 17 février 2012. Le cocktail débutera à 18h dans la salle Frontenac et sera suivi du banquet, à 19h, dans la salle de bal du Château Frontenac.

La période pour réserver votre chambre a été prolongée mais les places disponibles s'écoulent rapidement. Si vous désirez avoir une chambre et obtenir le tarif préférentiel de 179\$, vous devez réserver **avant le 23 janvier** prochain en communiquant avec le centre de réservations de l'hôtel, au 1 800 441-1414 et en mentionnant le code de groupe ARMA0212.

Le banquet réunit près de 500 personnes-clé de l'industrie maritime. Il s'agit d'une occasion en or pour assurer une visibilité à votre entreprise en commanditant l'événement. Nous vous invitons à consulter les différentes catégories de commandites sur le formulaire d'inscription du banquet et à choisir le niveau de promotion que vous souhaitez obtenir. Il s'agit d'un investissement gagnant!

### Inscription et commandite

Au plaisir de vous compter des nôtres lors de cet agréable événement!

### Cahier spécial Journée maritime québécoise 2012

Comme nous vous l'annonçons lors de notre dernier bulletin, le cahier spécial sur l'industrie maritime sera de retour dans le cadre de la Journée maritime québécoise 2012. Ce cahier publié dans les quotidiens La Presse et Le Soleil du groupe Gesca est distribué à plus de 500 000 lecteurs et représente une belle visibilité pour nos membres. Face aux nombreux commentaires enthousiastes et aux retombées positives pour l'industrie nous avons déjà prévu renouveler l'expérience cette année. ASL et la SODES ont travaillé de concert avec Gesca pour réduire les tarifs publicitaires pour le cahier spécial qui sera publié la veille de la JMQ 2012.

### Grille tarifaire 2012

Nous vous invitons donc à réserver l'espace budgétaire nécessaire à l'achat d'une publicité pour faire partie de ce cahier spécial. Vous pouvez feuilleter le cahier de la JMQ 2011 sur notre site web : [www.armateurs-du-st-laurent.org](http://www.armateurs-du-st-laurent.org) ou en cliquant sur l'image ci-contre.



## Changements chez Diesel Ecomaintenance

Depuis le 1er janvier 2012, Diesel Ecomaintenance Inc. s'appelle **Diesel Expert Québec Inc.** Diesel

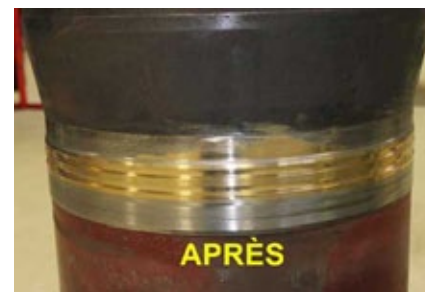


Expert Québec et sa compagnie sœur française Diesel Expert œuvrent depuis 20 ans dans le domaine des moteurs diesel 4T de forte puissance, que ce soit pour la fourniture de pièces de moteurs, l'injection, la filtration, la rénovation, le contrôle-commande et la décalcification de circuits.



Par ailleurs, Diesel Expert Québec se lance dans la métallisation. D'importants investissements ont permis à l'entreprise à agrandir sa superficie d'atelier de 3570 pi<sup>2</sup> et de se doter d'équipements à la fine pointe de la technologie, afin d'offrir aux opérateurs du monde maritime des services de métallisation, de reconstruction, de revêtements spéciaux anti-usure et anticorrosion.

tion, la filtration, la rénovation, le contrôle-commande et la décalcification de circuits.



## Atelier sur la navigation et les facteurs humains

Les erreurs humaines comptent pour 75 % des accidents maritimes ! Voilà le constat des assureurs maritimes. Est-ce une spécificité de cette industrie ? Est-ce inéluctable ?



Innovation maritime propose un atelier sur la navigation et les facteurs humains pour démystifier ces statistiques. Il y a 20 ans, le transport aérien, était confronté aux mêmes chiffres. Ces dernières années, grâce à la mise en œuvre d'une formation sensibilisant les travailleurs et les compagnies aux facteurs humains, la part des erreurs humaines

dans les accidents d'avions commerciaux est tombée en dessous de 55 %.

D'un point de vue très pratique, cet atelier reprend les notions qui expliquent en termes accessibles les causes des défaillances qui menacent tous les navigants. Auteur du livre La conduite du navire marchand : Facteurs humains dans une activité à risques le Capitaine Clostermann et sa collègue, Christine Chauvin, nous entretiendront sur la prise de décision, la gestion de l'erreur et sur la fatigue à bord des navires marchands. L'atelier se sera suivi d'une discussion ouverte avec les participants sur des pistes de solutions pour résoudre ces problèmes de fatigue.

**Où :** Hôtel InterContinental Montréal, Salle Saint-Laurent

**Quand :** 9 février (p. m.) et 10 février (a. m.) 2012

**Tarification :** 450.00 \$

**Inscription**

## Service de pilotage dans le port de Montréal

L'Administration de pilotage des Laurentides et la Corporation des pilotes du Saint-Laurent Central en sont venues à une entente, le 16 décembre dernier, sur la rétribution des services de pilotage dans le port de Montréal. Cette entente prévoit que la Corporation assumera maintenant, en lieu et place de l'APL, la gestion et la supervision des 5 pilotes brevetés pour le port, en plus de suppléer aux manques ponctuels en effectifs par ses 53 pilotes affectés régulièrement au pilotage des navires pour la section de Trois-Rivières à Montréal afin d'éviter les retards aux navires. La CPSLC estime que cette entente assure la viabilité à long terme d'un service de pilotage sécuritaire, efficace et ponctuel dans les eaux du Port de Montréal.

## Formation en intervention en cas de déversement en milieu marin



Le Collège de la Garde côtière canadienne et la division Intervention environnementale des Services maritimes de la Garde côtière canadienne, région du Québec, offre un cours de Gestion des opérations – Intervention en cas de déversements en milieu marin du 6 au 10 février à Montmagny.

Ce cours enseigne la base de la gestion opérationnelle des interventions de lutte contre la pollution et le choix des meilleures stratégies d'intervention. La formation est conçue pour les individus qui ont déjà participé ou qui pourraient être appelés à participer à la coordination et à la supervision de la réponse opérationnelle lors d'un incident de pollution maritime, qu'il soit du secteur privé ou gouvernemental. À la fin de cette formation,

le participant pourra jouer le rôle de commandant sur place lors d'incidents de faible importance et être un membre de l'équipe de gestion pour les cas de plus grande envergure.

Il s'agit d'un cours théorique de 5 jours, offert en français, pendant lequel les participants pourront mettre en pratique leurs acquis théoriques dans trois exercices de gestion et une simulation incluant des intrants en temps réel. Le nombre de participants est limité à 16 personnes, avec un ratio de 50% réservé à l'industrie et de 50% réservé au gouvernement.

Information

Inscription

## Conférence internationale sur l'assistance maritime

Afin de mieux cerner l'ensemble d'interactions et connaître les derniers développements en matière d'assistance maritime, l'Institut maritime du Québec, en collaboration le centre de recherche Innovation maritime, organise une conférence internationale sur le sujet.



**Institut maritime  
du Québec**  
Cégep de Rimouski

Cette conférence intitulée « Assistance maritime : Où en sommes-nous? » se tiendra à **Québec, le 15 mars 2012** à l'Espace Dalhousie du Terminal de croisières Ross Gaudreault. Divers intervenants sont impliqués dans les opérations d'assistance parmi lesquelles figurent, les compagnies de sauvetage maritime, les compagnies d'assurance, les armateurs, l'État du pavillon, l'État du port, l'État côtier, etc. Dans ce cadre, des éléments réglementaires, techniques et opérationnels gouvernent les relations et interactions entre ces divers intervenants en matière d'assistance maritime. Dans le but d'améliorer la sécurité maritime et de protéger le milieu marin, ces éléments ont connu des développements substantiels ces dernières années. L'événement offrira une tribune aux professionnels, aux organisations gouvernementales et non gouvernementales et au secteur privé pour discuter des aspects réglementaires, techniques et opérationnels de l'assistance maritime.

Cette conférence s'adresse à l'industrie maritime, aux armateurs, aux compagnies de sauvetage maritime, aux assureurs, aux spécialistes en droit maritime, aux représentants des ministères fédéraux et provinciaux, et à tous ceux qui sont interpellés par l'assistance maritime. Le tarif de la conférence est de 360.00 \$. Vous pouvez consulter le programme préliminaire en cliquant [ici](#) et vous inscrire à l'aide du [formulaire en ligne](#).



**Armateurs  
du Saint-Laurent**  
*St. Lawrence Shipoperators*  
75 ans • 1936-2011 • 75 years